



Unité des études chinoises

Liste de vocabulaire XHSK, niveau 2, uniquement 174 nouveaux caractères

Mise à jour de juillet 2013

Crédits :

Nicolas Zufferey, Basile Zimmermann et Grâce Poizat pour les premières versions de ces listes.

Claudia Berger (niveaux 1 à 4), Grâce Poizat et Delphine Goldschmidt-Clermont (niveaux 5 et 6) pour la présente version XHSK.

Merci également à Gérald Bérout, Patrick Boillat, Elena Burau, Nicolas Dufour, François-Karl Gschwend, Norbert Hof, aux étudiant-e-s et auditeurs-rices de l'Unité des études chinoises de l'Université de Genève, ainsi qu'aux participant-e-s de la Formation continue *Le chinois par les TIC*, pour leur relecture attentive et les corrections apportées au fil des années.

Références :

Grand Dictionnaire Ricci de la Langue Chinoise 利氏漢法辭典. Paris, Taipei : Instituts Ricci - Desclée de Brouwer, 2001 (+ sa version électronique : *Le Grand Ricci numérique*, 2010).

汉法词典 *Hanfa Cidian – Dictionnaire chinois-français*. Beijing et Paris : Shangwu Yinshuguan, 1990.

漢法綜合辭典 *Dictionnaire français de la langue chinoise*. Paris, Taipei : Institut Ricci - Kuangchi Press, 1976.

汉语8000词词典 – *Chinese Proficiency Test Vocabulary Guideline*. Beijing : Beijing Yuyan Wenhua Daxue Hanyu Shuiping Kaoshi Zhongxin, 2000.

汉语水平词汇汉字等级大纲. Beijing : Beijing Yuyan Daxue, 1992.

HSK 词语用法详解 *A Guide to the Usage of HSK Vocabulary*. Beijing : Beijing Language and Culture University Press, 2000.

Wenlin Software for Learning Chinese, Wenlin Institute, Inc., <www.wenlin.com> & ABC Chinese-English Dictionary, edited by John DeFrancis, University of Hawai'i Press.

新汉语水平考试大纲, 国家汉办/孔子学院总部编制. Beijing : Shangwu Yinshuguan, 2010 (2009).

新华字典 *Xinhua Zidian*. Beijing : Shangwu Yinshuguan, 1998.

Autres publications:

Berger Claudia, *Initiation au chinois moderne – Vocabulaire chinois-français approché durant le module BA1*. Genève : photocopiés de cours, 2013 (1993 ; 2005).

Poizat Grâce, Goldschmidt-Clermont Delphine, Zimmermann Basile, *Lexique du chinois contemporain – Traduction annotée des 5000 mots du HSK par niveau*. Paris : L'Asiathèque, 2013.

Poizat-Xie Honghua, *Vocabulaire du chinois contemporain I*. Paris : L'Asiathèque, 2008.

Poizat-Xie Honghua, *Vocabulaire du chinois contemporain Ibis*. Paris : L'Asiathèque, 2012.

Poizat-Xie Honghua, *Vocabulaire du chinois contemporain II*. Paris : L'Asiathèque, 2012.

Zimmermann Basile et Zufferey Nicolas, *Caractères chinois courants*. Paris : Youfeng, 2007.

吧	吧	<i>ba</i>	particule finale, marque la manière inductive (ce qu'on invite l'autre à faire ou à penser) ; impératif doux
白	白	<i>bái</i>	blanc, être blanc ; en vain
百	百	<i>bǎi</i>	cent ; centaine ; 100
班	班	<i>bān</i>	classe (école) ; équipe (travail ou moyen de transport) ; travail
幫	帮	<i>bāng</i>	aider ; spécifique, groupe, bande, clique ; empeigne
報	报	<i>bào</i>	payer de retour, rétribuer ; informer, aviser ; journal, périodique
備	备	<i>bèi</i>	préparer, se préparer
比	比	<i>bǐ</i>	comparer ; en comparaison de, plus ... que
邊	边	<i>biān</i>	bord ; côté ; suffixe pour les locatifs
錶	表	<i>biǎo</i>	montre
別	别	<i>bié</i>	impératif négatif, ne pas faire, ne pas ; autre, autres
病	病	<i>bìng</i>	maladie ; malade, être malade, tomber malade
步	步	<i>bù</i>	pas, enjambée ; marcher, aller à pied
長	长	<i>cháng</i>	long, être long (distance + temps) ; voir aussi zhang3
常	常	<i>cháng</i>	souvent ; fréquent ; constant
場	场	<i>chǎng</i>	place ; terrain ; spécifique (jeux, théâtre)
穿	穿	<i>chuān</i>	mettre des habits, porter des vêtements, revêtir ; transpercer, traverser
船	船	<i>chuán</i>	bateau
床	床	<i>chuáng</i>	lit
次	次	<i>cì</i>	fois ; spécifique (train) ; être en 2e place ; de 2e qualité, => médiocre
從	从	<i>cóng</i>	suivre ; de (venir de) ; depuis ; par (passer par)
錯	错	<i>cuò</i>	faux, être faux, faire faux ; faire une erreur ; erreur
答	答	<i>dá</i>	répondre ; voir aussi da1
但	但	<i>dàn</i>	mais
蛋	蛋	<i>dàn</i>	œuf ; oeuf
到	到	<i>dào</i>	arriver quelque part, arriver à ; à, jusqu'à, en ; aller quelque part, suivi d'un lieu
道	道	<i>dào</i>	voie, chemin ; école ; dire ; spécifique
得	得	<i>dé, děi, de</i>	obtenir (<i>dé</i>) ; falloir (<i>děi</i>) ; particule ou verbe second introduisant le complément d'appréciation (<i>de</i>) ; particule de construction de possibilité (<i>de</i>) ; particule introduisant le complément de potentialité
等	等	<i>děng</i>	attendre ; et cetera, etc ; être égal à

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
弟	弟	dì	frère (puiné, cadet)
第	第	dì	marque le nombre ordinal ; -ième
懂	懂	dǒng	comprendre
動	动	dòng	bouger ; mouvoir, se mouvoir
房	房	fáng	maison, chambre
非	非	fēi	négation, ne pas être ; ailes
啡	啡	fēi	élément phonétique, phonogramme
夫	夫	fū	homme, mari
告	告	gào	avertir, informer
哥	哥	gē	frère (aîné)
給	给	gěi	donner ; à, pour ; voir aussi ji3
~ 給	~ 给	~ gěi	verbe second, introduit le complément de personne
公	公	gōng	public, commun ; mâle ; adresse pour les pères ou grand-pères
共	共	gòng	en tout ; partager, en commun
瓜	瓜	guā	cucurbitacée ; courge
貴	贵	guì	précieux, être précieux ; cher, être cher ; coûteux, être coûteux
過	过	guò	passer ; traverser ; fêter ; dépasser ; après ; dans ; voir aussi guo0
V+過	V+过	v + guo	particule modale ; verbe second
孩	孩	hái	enfant
還	还	hái	encore ; encore plus que
號	号	hào	numéro ; jour (dans les dates) ; symbole mathématique ; marque le quantième
黑	黑	hēi	noir ; être noir
紅	红	hóng	rouge, être rouge ; rougir
雞	鸡	jī	poulet, poule, coq
間	间	jiān	spécificatif ; pièce d'habitation ; intervalle
件	件	jiàn	document ; pièce (administrative, vêtement) ; spécifique (affaires, choses, vêtements)
教	教	jiào	éduquer, instruire
介	介	jiè	intermédiaire, entre ; préposition
斤	斤	jīn	livre de, 500g de ; hache
近	近	jìn	proche, être proche ; près, être près

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
進	进	jìn	entrer ; entrer quelque part ; avancer
經	经	jīng	passer par, traverser
睛	睛	jīng	oeil (globe)
就	就	jiù	enchaînement rapide, alors tout de suite, déjà, aussitôt, bientôt ; relation de cause à effet, et voilà que, justement ; seulement
覺	觉	jué	sentir, ressentir ; voir aussi jiao4
咖	咖	kā	élément phonétique ; phonogramme
考	考	kǎo	examiner, interroger
可	可	kě	mais, cependant ; pouvoir ; vraiment, emphatique
課	课	kè	leçon, cours ; spécifique (leçon d'un manuel)
快	快	kuài	rapide, être rapide ; vite ; joie
籃	篮	lán	panier
樂	乐	lè	joie ; voir aussi yue4
累	累	lèi	fatigué, être fatigué ; las, être las ; s'épuiser, s'user
離	离	lí	quitter, s'éloigner de, être éloigné de ; de (distance ou moment)
路	路	lù	route, chemin, ligne ; ligne (tram, bus etc)
旅	旅	lǚ	brigade ; voyager (voir lv3you2)
賣	卖	mài	vendre
慢	慢	màn	lent, être lent ; lentement
忙	忙	máng	occupé, être occupé ; affairé, être affairé
每	每	měi	chaque, chacun ; tout (comme dans "toutes" les semaines) ; suivi d'un spécifique
妹	妹	mèi	soeur ; sœur ; sœur cadette
門	门	mén	porte
奶	奶	nǎi	lait, seins
您	您	nín	vous, forme de politesse, singulier
牛	牛	niú	buffle ; boeuf ; vache ; bovin
旁	旁	páng	côté ; à côté de
跑	跑	pǎo	courir
便	便	pián	bon marché, être bon marché ; voir aussi bian4
票	票	piào	billet, ticket
妻	妻	qī	épouse (voir qi1zi0)

千	千	qiān	millier ; mille ; 1'000
情	情	qíng	sentiment
晴	晴	qíng	clair, être clair ; dégagé, être dégagé ; faire beau
球	球	qiú	balle, ballon ; globe
讓	让	ràng	laisser faire ; faire faire, demander de faire ; par (agent du passif)
肉	肉	ròu	viande, chair
色	色	sè	couleur, aspect, apparence
紹	绍	shào	continuer, relier
身	身	shēn	corps
識	识	shí	connaître, discerner, conscience
始	始	shǐ	commencer ; débiter
事	事	shì	chose, affaire
試	试	shì	essayer, éprouver ; test, examen
室	室	shì	salle, pièce, chambre
手	手	shǒu	main
司	司	sī	société, compagnie ; ne s'utilise qu'en composé
思	思	sī	penser
送	送	sòng	offrir ; accompagner, raccompagner ; envoyer
訴	诉	sù	avertir, informer
所	所	suǒ	endroit, lieu ; spécifique ; part. qui renforce 的 de
它	它	tā	elle, il, la, le, lui (objets, animaux)
牠	它	tā	elle, il, la, le, lui ; pronom pour les animaux, usage TW
踢	踢	tī	tirer, shooter
題	题	tí	titre, sujet, inscription, question
體	体	tǐ	corps, substance
跳	跳	tiào	sauter, bondir
外	外	wài	dehors, extérieur, à l'extérieur ; étranger
完	完	wán	finir
玩	玩	wán	jouer, s'amuser, se distraire
晚	晚	wǎn	soir, nuit ; tard, être tard ; retarder ; être en retard

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
望	望	wàng	regarder au loin, espérer
為	为	wèi	aider ; pour ; voir aussi wei2
問	问	wèn	demander, interroger, poser une question
舞	舞	wǔ	danse
務	务	wù	affaires, occupation
希	希	xī	espérer ; être rare
息	息	xī	respirer
洗	洗	xǐ	laver, nettoyer
向; 嚮	向	xiàng	faire face, orienter ; à, en direction de, vers ; direction
笑	笑	xiào	rire, sourire
新	新	xīn	nouveau, être nouveau ; récent, être récent ; neuf, être neuf
行	行	xíng	marcher ; être possible ; être d'accord ; voyage ; voir aussi hang2
姓	姓	xìng	nom de famille ; s'appeler (nom de famille)
休	休	xiū	se reposer, cesser
雪	雪	xuě	neige
顏	颜	yán	couleur, aspect, apparence
眼	眼	yǎn	oeil
羊	羊	yáng	mouton, chèvre
陽	阳	yáng	soleil ; adret, côté sud d'une montagne ; masculin ; yang
要	要	yào	vouloir, falloir, devoir ; vouloir qc ; marque du futur
藥	药	yào	médicament, remède
也	也	yě	aussi ; suivi d'une négation : non plus ; peut remplacer dou1
宜	宜	yí	approprié, convenable ; être approprié, être convenable
已	已	yǐ	déjà ; cesser, finir
以	以	yǐ	utiliser ; avec, au moyen de ; pour, afin de
意	意	yì	intention ; idée, opinion ; impression
因	因	yīn	cause, origine
陰	阴	yīn	ubac, côté nord d'une montagne ; ombragé ; couvert, nuageux ; féminin ; yin
迎	迎	yíng	accueillir, rencontrer
泳	泳	yǒng	nager

游	游	yóu	nager, flotter ; cours (fleuve)
右	右	yòu	droite, à droite
魚	鱼	yú	poisson
元	元	yuán	origine, commencement ; yuan, unité d'argent
員	员	yuán	membre ; employé
遠	远	yuǎn	éloigné, être éloigné ; loin, être loin
運	运	yùn	transporter
早	早	zǎo	tôt ; être tôt ; tôt le matin ; être en avance
張	张	zhāng ; Zhāng	étendre, déployer, ouvrir ; spécifique (objets plats, journaux, table, photo, billet) ; nom de famille
丈	丈	zhàng	toise, unité de mesure traditionnelle, = ~ 3,33 m ; homme respectable
找	找	zhǎo	chercher ; rendre la monnaie
著	着	zhe	manière continue, aspect duratif, aspect progressif ; voir aussi zhao2 ; zhao1 ; zhu4 ; zhao2
真	真	zhēn	vrai, être vrai ; vraiment
正	正	zhèng	en train de ; droit, correct, juste ; justement, précisément
知	知	zhī	savoir
紙	纸	zhǐ	papier
助	助	zhù	aider
準	准	zhǔn	sûrement, certainement ; exact, précis ; norme, standard
自	自	zì	soi, soi-même ; de ; depuis ; nez
走	走	zǒu	marcher ; partir, s'en aller ; aller ; y aller
足	足	zú	pied, jambe ; suffisant, être suffisant ; complet, être complet
最	最	zuì	le plus ; superlatif, marque la comparaison entre plus que 2 éléments
左	左	zuǒ, Zuǒ	gauche, à gauche ; nom de famille